



**EUROPEAN UNION**

DELEGATION TO BOSNIA AND HERZEGOVINA

**Clarification No. 1 to the Tender Dossier**  
**Improving capacity of Indirect Taxation Authority**  
**EuropeAid/139007/DH/SUP/BA; Tender No: EC/BiH/TEN/17/015**

**Question 1:**

Item 3.3., Polarimeter, has been specified technically in such way that cumulatively only one producer can fulfil technical specification, i.e. combination of built-in thermostat with temperature accuracy and included wavelength of 589nm and 880nm. This situation prevents and is discriminating against other manufacturers to offer for LOT number 3.

Would you please be so kind to review specification for this item?

**Answer 1:**

According to present situation on the market, at least 3 different polarimeter manufacturers can completely fulfil required technical specifications, so the required specifications are not preferential to one specified manufacturer.

There are more than one manufacturer who can offer combined temperature accuracy and wavelength.

Technical specification remains unchanged.

**Question 2:**

Item 3.5, Beer Analyzer, technical specification for this item is clearly locked out to one specific manufacturer. This situation prevents and is discriminating against other manufacturers to offer for LOT number 3.

Would you please be so kind to review this situation?

**Answer 2:**

According to present situation on the market, at least 2 different Beer Analyser manufacturers can completely fulfil required technical specification, so the required specifications are not preferential to one specific manufacturer.

**Question 3:**

Further, the fact is that items 3.1. and 3.2. of LOT number 3 are not dedicated for inspection of beverages and food but for inspection of fuels. Despite of that, items 3.1. and 3.2. have been put into LOT number 3, together with instruments for inspection of beverages and food.

Would you please be so kind to review this fact and to possibly regroup items 3.1. and 3.2. to a separate LOT, which would provide further advantages? Advantages would be:

- more competitive offers for all requested instruments

Skenderija 3a, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina  
Telephone: (387-33) 254 700 - Fax: (387-33) 666 037  
e-mail: [delegation-bih@eeas.europa.eu](mailto:delegation-bih@eeas.europa.eu)  
Internet: [www.europa.ba](http://www.europa.ba)

- prevention of discrimination against other manufacturers, as in such way only one manufacturer can offer complete LOT number 3.

**Answer 3:**

Customs Laboratory of BiH does not divide a laboratory to beverages and food or inspection of fuels but rather methods. Eg. alcohol analysis are represented in both cases.

Our market analysis showed that more than one manufacturer can offer apparatus which fulfil technical specification in Lot 3.

**Question 4:**

Would you please be so kind to more precisely explain requirements of requested Metrological Traceability in Technical Specification?

Namely, providing of metrological verification (calibrations) for laboratory instruments is possible for physical characteristics only, i.e. temperature, pressure, weight etc. For such characteristics there are calibration laboratories with ISO/TEC 17025 certificate where balances, thermometers and similar equipment can be taken for calibration.

On other hand, there are test methods, like UVF or FTIR method, whose instruments are built to fulfil method requirements. To these sophisticated instruments, testing method has to be implemented after successful installation. During method implementation ISO 17025 certified calibration samples are used for obtaining calibration curve, following with control of the very same calibration curve by means of Certified Reference Material from ISO 17025 certified laboratories. So, we assume that this requirement, Metrological Verification, is for the calibration of instrument showing physical characteristics (temperature, pressure, weight etc.) and for Certified Reference Material and not for the complete instrument/analyser. For example, there is no certified metrological laboratory for EN ISO 20846 UVF method for sulfur testing (Lot 2, Position 2.1).

Our proposal is that you reword this requirement to the characteristics where is possible to perform certified metrological verification, like for weight, temperature, pressure etc.

**Answer 4:**

For measures which can prove metrological traceability to reference standards (mass, temperature, pressure) metrological traceability should be proven by certificates issued by calibration laboratories accredited according to ISO 17025, while for other equipment where it is not possible to prove metrological traceability in that way, metrological traceability may be proven by using certified reference materials produced according to ISO Guide 31, 34, 35 or using reference materials.

For method EN ISO 20846 metrological traceability is to be proven by CRM materials, namely using Certified reference material (CRM).

**Question 5:**

Pls. note that the LOT 3 has been closed in position 3.2 FTIR (NIR / MID IR) spectrometer for octane and cetane number determination and characterization of gasoline and diesel fuels, which can only be offered by one bidder. Since he did not want to give the Quote us to complete the LOT 3, we kindly ask you to open the specification for position 3.2 in the parameters, which are also within the required standards :

	Parameter	Required parameters	Change the parameters to:
1	Scanning in the range of	450 to 7000 cm-1	600 to 4000 cm-1, as minimum
2	Other oxygenates	(0-25 v%)	(0-20 v%)
3	Sample volume up to	20 mL	25 mL
4	Auto sampler	Auto sampler	Auto injector

Regarding the 3.1 Cloud and Pour Point Analyzer position, pls. be so kind and allow a different detection method:

	Parameter	Required parameters	Change the parameters to:
1	Pour point detection	optically, tilting method	Or micro thermal detection, tilting method"

**Answer 5:**

Please see Corrigendum no. 1 to the Tender Dossier.

**Question no.6:**

According to the document: Tender-Dossier-1 / c4b\_itt\_en / Part 3: Documentation:

a) Duly authorised signature: an official document (statutes, power of attorney, notary statement, etc.) proving that the person who signs on behalf of the company, joint venture or consortium is duly authorised to do so.

b) Whether it implies traceability to the device manufacturer, that distributors have to be authorized from the equipment producers for selling and servicing of the equipment in the territory of Bosnia and Herzegovina for the relevant tender for easier and cheaper maintenance and support in the post-warranty period?

**Answer 6:**

a) Duly authorised signature concerns the person officially representing the tenderer on behalf of the company, joint venture or consortium and who has the power of signing all related documents in regard to the tender.

b) Traceability to the device manufacturer needs to be ensured, therefore manufacturers authorisation is required for selling and servicing in Bosnia and Herzegovina.